

**CONTRACT PRESTĂRI SERVICII**  
**Pregătire profesională în poligon**

REGISTRUL UNOR DE CONTRACTE  
27 Iul 2021  
Luna 09 2021

În temeiul art 7 alin (5) din Legea nr 98/2016 privind achizițiile publice cu completările și modificările ulterioare, s-a încheiat prezentul contract de prestare servicii, între

1. **Direcția Generală de Poliție Locală și Control a Municipiului București** cu sediul în București, B-dul Libertății nr 18, Bl 104, sector 5, telefon 021/5391415, fax 021/5391509, cod fiscal [redacted] având contul [redacted] deschis la [redacted], București, reprezentată prin domnul Daniel Rășică – Director General, în calitate de **beneficiar**

și  
**SC Broz Guns SRL** având sediul în [redacted] telefon [redacted], e-mail [redacted] cod fiscal [redacted] având contul [redacted] deschis la [redacted] reprezentată prin domnul [redacted] în calitate de **prestator**

## 2. Definiții

2.1 - În prezentul contract următorii termeni vor fi interpretați astfel:

- contract** – reprezintă prezentul contract și toate anexele sale.
- beneficiar și prestator** - părțile contractante, așa cum sunt acestea numite în prezentul contract;
- prețul contractului** - prețul plătit prestatorului de către achizitor, în baza contractului, pentru îndeplinirea integrală și corespunzătoare a tuturor obligațiilor asumate prin contract;
- servicii** - activități a căror prestare face obiectul contractului;
- forța majoră** - un eveniment mai presus de controlul părților, care nu se datorează greșelii sau vinei acestora, care nu putea fi prevăzut la momentul încheierii contractului și care face imposibilă executarea și, respectiv, îndeplinirea contractului; sunt considerate asemenea evenimente: războaie, revoluții, incendii, inundații sau orice alte catastrofe naturale, restricții apărute ca urmare a unei carantine, embargou, enumerarea nefiind exhaustivă ci enunțativă. Nu este considerat forță majoră un eveniment asemenea celor de mai sus care, fără a crea o imposibilitate de executare, face extrem de costisitoare executarea obligațiilor uneia din părți;
- zi** - zi calendaristică; *an* - 365 de zile.

## 3. Interpretare

3.1 În prezentul contract, cu excepția unei prevederi contrare cuvintele la forma singular vor include forma de plural și vice versa, acolo unde acest lucru este permis de context.

3.2 Termenul "zi" sau "zile" sau orice referire la zile reprezintă zilele calendaristice dacă nu se specifică în mod diferit.

## Clauze obligatorii

### 4. Obiectul contractului

4.1 Contractul are ca obiect servicii de pregătire profesională în poligon și asigurarea unui sector de tragere cu minim 6 linii ( poligon acoperit autorizat între 10 și 25 m, direcții tragere 6, echipament de protecție - casti active , ochelari, asistenta instructori si instructaj specializat premergator tragerii, asistenta medicala, pentru instruirea personalului Direcției Generale de Poliție Locală și Control a Municipiului București cod CPV 80530000-8, acesta va executa trageri cu următoarele categorii de arme și muniții: **pistol GLOCK 19 și muniție 9 mm.**

4.2 Contractul are la bază prevederile Legii Poliției Locale 155/2010 precum și HG 1332/2010 privind aprobarea regulamentului cadru de organizare și funcționare a poliției locale și Legea nr 295/2004 privind regimul armelor și munițiilor

### 5. Prețul contractului

5.1 Prețul prestației este de 40 lei fără TVA/participant la tragere .

5.2 Valoarea totală a contractului este de **8160,00 lei fără TVA** la care se adaugă 1550,40 lei TVA. Rezultă un total de 9710,40 lei cu TVA inclus. (204 participanți la tragere x 40,00 lei fără TVA)

5.3 Prețul convenit este ferm și rămâne neschimbat pe durata de valabilitate a contractului.

5.4 Plata se va efectua din articolul bugetar 20.13, pentru numărul de participanți la tragere..

## **6. Durata contractului**

6.1 Contractul intră în vigoare la data semnării contractului de către ambele părți.

6.2 Durata contractului este de la semnarea contractului de către ambele părți și până la îndeplinirea tuturor obligațiilor ce le revin conform prezentului contract, astfel cum este definit în legislația aplicabilă.

6.2 Zilele, orele și numărul persoanelor participante vor fi stabilite înainte de executarea tragerilor, în scris, de comun acord cu prestatorul.

## **7. Documentele contractului**

7.1 Specificații tehnice nr 46044/16.09.2021, Anexa 1

7.2 Autorizație de funcționare a poligonului de tragere seria FP nr 1812, emisă de Ministerul Afacerilor Interne, Inspectoratul de Poliție al Județului DGPMB, Anexa nr 25, Anexa 2

## **8. Executarea contractului**

8.1 Executare contractului începe după semnarea lui de ambele părți.

### **Clauze specifice**

## **9. Obligațiile prestatorului**

9.1 Prestatorul se obligă să presteze serviciile la standardele și performanțele prevăzute în contract.

9.2 Prestatorul se obligă să verifice modul de desfășurare a tragerilor în sectorul de tragere.

9.3 Prestatorul se obligă :

a) să asigure un sector de tragere cu minim 6 linii cu spațiile în stare corespunzătoare de folosire.

b) să asigure materialele necesare desfășurării tragerii (ținte și suporturi de ținte ).

c) să asigure protecție individuală (căști antifon, ochelari rezistenți la impact).

d) să asigure instructori în poligonul de tragere autorizați conform Legii nr 295/2004, cf art 73 alin 3.

e) să asigure asistență specifică procesului de tragere.

f) să asigure asistență medicală de specialitate conform prevederilor conținute în Legea nr 295/2004 art 86 alin 2 lit d):

9.4 Prestatorul este pe deplin responsabil pentru execuția serviciilor.

## **10. Obligațiile beneficiarului**

10.1 Beneficiarul se obligă să plătească prețul către prestator în termen de 30 zile de la data înregistrării facturii la registratura instituției însoțită de nota raport privind desfășurarea tragerilor semnată de conducătorul tragerii pentru numărul de participanți la tragere .

10.2 Să folosească sectorul de tragere conform destinației declarate în contract.

10.3 Să prezinte ordinul de tragere semnat și aprobat de cei în drept.

10.4 Să nu producă stricăciuni sau pagube sectorului de tragere, altele decât cele normale în timpul executării tragerilor, iar dacă produce să le remedieze într-un termen stabilit de comun acord de către părți.

10.5 Să asigure armament în stare de funcționare și muniția aferentă.

10.6 Să predea după folosirea sectorului de tragere în starea în care l-a primit.

10.7 Să-și asume responsabilitatea activităților și evenimentelor petrecute pe perioada tragerilor.

10.8 Să respecte regulile privind accesul în poligon stabilite de conducătorul acesteia.

10.9 Să beneficieze de un sector de tragere conform solicitării și planificării.

10.10 Beneficiarul se obligă să pună la dispoziția prestatorului orice facilități, echipamente și informații pe care le consideră prestatorul ca fiind necesare îndeplinirii contractului.

## **11. Sancțiuni pentru neîndeplinirea culpabilă a obligațiilor**

11.1 În cazul în care, din vina sa exclusivă, prestatorul nu reușește să-și execute obligațiile asumate prin contract, atunci beneficiarul are dreptul de a solicita prestatorului ca penalități, o sumă echivalentă cu 0,1% pe zi din valoarea obligațiilor neîndeplinite sau îndeplinite cu întârziere.

11.2 În cazul în care beneficiarul nu onorează facturile în termen din vina sa exclusivă, atunci prestatorul are dreptul de a solicita, ca penalitate, o sumă echivalentă cu 0,1% pe zi, din plată neefectuată.

11.3 Nerespectarea obligațiilor asumate prin prezentul contract de către una dintre părți, în mod culpabil și repetat, dă dreptul părții lezate de a considera contractul de drept reziliat și de a pretinde plata de daune-interese cu notificarea celeilalte părți cu cinci zile lucrătoare înainte de încetare.

11.4 Beneficiarul își rezervă dreptul de a renunța oricând la contract, printr-o notificare scrisă adresată prestatorului, fără nici o compensație, dacă acesta din urmă dă faliment, cu condiția ca această anulare să nu prejudicieze sau să afecteze dreptul la acțiune sau despăgubire pentru prestator. În acest caz, prestatorul are dreptul de a pretinde numai plata corespunzătoare pentru partea din contract îndeplinită până la data denunțării unilaterale a contractului.

## **12. Recepție și verificări**

12.1 Beneficiarul are dreptul de a verifica modul de prestare a serviciilor pentru a stabili conformitatea lor cu prevederile contractului.

12.2 Verificările vor fi făcute de către beneficiar prin reprezentantul său, în conformitate cu prevederile din prezentul contract. Beneficiarul are obligația de a notifica în scris prestatorului, identitatea persoanei împuternicite pentru acest scop.

## **13. Începere, finalizare, întârzieri, sistare**

13.1 Prestatorul are obligația de a începe prestarea serviciilor după semnarea contractului conform art 6.2.

13.2 În cazul în care prestatorul suferă întârzieri și suportă costuri suplimentare, datorate în exclusivitate beneficiarului părțile vor stabili de comun acord:

- a) prelungirea perioadei de prestare a serviciului, și
- b) totalul cheltuielilor aferente, dacă este cazul, care se vor adăuga la prețul contractului.

13.3 1) În cazul în care:

- a) orice motiv de întârziere, ce nu se datorează prestatorului, sau
- b) alte circumstanțe neobișnuite susceptibile de a surveni, altfel decât prin încălcarea contractului de către prestator, îndreptățesc prestatorul de a solicita prelungirea perioadei de prestare a serviciilor sau a oricărei faze a acestora, atunci părțile vor revizui, de comun acord, perioada de prestare și vor semna un contract adițional.

13.4 Dacă pe parcursul îndeplinirii contractului, prestatorul nu respectă termenul de prestare a serviciilor, acesta are obligația de a notifica acest lucru, în timp util, beneficiarului. Modificarea perioadei de prestare se face cu acordul părților, prin act adițional.

13.5 În afara cazului în care beneficiarul este de acord cu o prelungire a termenului de execuție, orice întârziere în îndeplinirea contractului dă dreptul beneficiarului de a solicita penalități prestatorului, conform art. 11.1

## **14. Încetarea contractului**

14.1 Prezentul contract încetează în următoarele situații:

a) prin executarea de către ambele părți a tuturor obligațiilor ce le revin conform prezentului contract și legislației aplicabile.

b) prin acordul părților, consemnat în scris.

c) prin reziliere, în cazul în care una din părți nu își execută sau execută necorespunzător obligațiile contractuale.

14.2 În situația rezilierii totale/parțiale din cauza neexecutării/executării parțiale de către prestator a obligațiilor contractuale, acesta va datora beneficiarului daune interese cu titlu de clauză penală, în quantum egal cu valoarea obligațiilor contractuale neexecutate.

14.3 În situația în care executarea parțială a obligațiilor contractuale face imposibilă realizarea obiectului contractului în integralitatea sa, chiar dacă a fost recepționată o parte din contract conform dispozițiilor legale, prestatorul va datora beneficiarului daune interese cu titlu de clauză penală, în quantum egal cu întreaga valoare a obligațiilor contractuale stabilite prin contract.

14.4 Nerespectarea în mod repetat de către o parte a obligațiilor contractuale va fi dovedită prin notificările scrise și transmise de cealaltă parte, notificări care vor face referire la neîndeplinirea obligației respective, precum și la durata ei. Prin notificări se vor solicita justificări privind neîndeplinirea obligațiilor, pe care cealaltă parte este obligată să le presteze în termen de maxim 5 zile de la data primirii notificării.

14.5 Rezilierea prezentului contract nu va avea nici un efect asupra obligațiilor deja scadente între părțile contractante.

14.6 Părțile sunt de drept în întârziere prin simplul fapt al nerespectării clauzelor prezentului contract.

14.7 Beneficiarul își rezervă dreptul de a denunța unilateral contractul de servicii, în cel mult 15 zile de la apariția unor circumstanțe care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului, sub condiția notificării prestatorului cu cel puțin 3 zile înainte de momentul rezilierii.

## **15. Amendamente**

15.1 Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, de a conveni modificarea clauzelor contractului, prin act adițional cu excepția art 5.3

## **16. Cesiunea**

16.1 Prestatorul are obligația de a nu transfera total sau parțial obligațiile sale asumate prin contract, fără să obțină, în prealabil, acordul scris al beneficiarului.

16.2 În cazul cesionării sau în caz de cesiune atât prestatorul cât și beneficiarul vor conveni pentru încheierea unui act adițional la contract.

16.3 Este permisă doar cesiunea creanțelor născute din acest contract, numai cu acordul scris al beneficiarului, obligațiile născute rămânând în sarcina părților contractante astfel cum au fost stipulate și asumate inițial.

16.4 Cesiunea nu va exonera prestatorul de nici o responsabilitate privind garanția sau orice obligații asumate prin contract.

## **17. Forța majoră**

17.1. Forța majoră și cazul fortuit exonerează de răspundere părțile în cazul neexecutării parțiale sau totale a obligațiilor asumate prin prezentul contract, în conformitate cu prevederile art. 1.351 din Codul civil.

17.2. Forța majoră și cazul fortuit trebuie dovedite.

17.3. Partea care invocă forța majoră sau cazul fortuit are obligația să o aducă la cunoștință celeilalte părți, în scris, de îndată ce s-a produs evenimentul.

17.4. Partea care a invocat forța majoră sau cazul fortuit are obligația să aducă la cunoștință celeilalte părți încetarea cauzei acesteia de îndată ce evenimentul a luat sfârșit.

17.5. Îndeplinirea contractului va fi suspendată în perioada de acțiune a forței majore, dar fără a prejudicia drepturile ce li se cuveneau părților până la apariția acesteia.

17.6. Dacă forța majoră acționează sau se estimează că va acționa o perioadă mai mare de 15 zile, fiecare parte va avea dreptul să notifice celeilalte părți încetarea de plin drept a prezentului contract subsecvent, fără ca vreuna din părți să poată pretinde celeilalte daune-interese.

## **18. Caracterul confidențial al contractului**

18.1 O parte contractantă nu are dreptul, fără acordul scris al celeilalte părți:

a) de a face cunoscute unor terțe părți informații, date sau parametri tehnici accesați în procesele de derulare a prezentului contract.

b) de a utiliza informațiile și documentele obținute sau la care are acces în perioada de derulare a contractului, în alt scop decât acela de a-și îndeplini obligațiile contractuale.

c) dezvăluirea oricărei informații față de persoanele implicate în îndeplinirea contractului se va face confidențial și se va extinde numai asupra acelor informații necesare în vederea îndeplinirii contractului.

18.2. O parte contractantă va fi exonerată de răspunderea pentru dezvăluirea de informații referitoare la contract dacă:

a) informația este cunoscută părții contractante înainte ca ea să fi fost primită de la cealaltă parte contractantă ; sau

b) informația a fost dezvăluită după ce a fost obținut acordul scris al celeilalte părți contractante pentru asemenea dezvăluire; sau

c) partea contractantă a fost obligată în mod legal să dezvăluie informația.

## **19. Soluționarea litigiilor**

19.1 Beneficiarul și prestatorul vor face toate eforturile pentru a rezolva pe cale amiabilă, prin tratative directe, orice neînțelegere sau dispută care se poate ivi între părți în cadrul sau în legătură cu îndeplinirea contractului.

19.2 Dacă, după 15 de zile de la începerea acestor tratative, beneficiarul și prestatorul nu reușesc să rezolve în mod amiabil o divergență contractuală, fiecare poate solicita ca disputa să se soluționeze de către instanțele judecătorești competente.

**20. Limba care guvernează contractul**

20.1 Limba care guvernează contractul este limba română.

**21. Comunicări**

21.1 Orice comunicare între părți, referitoare la îndeplinirea prezentului contract, trebuie să fie transmisă în scris.

21.2 Orice document scris trebuie înregistrat atât în momentul transmiterii cât și în momentul primirii.

21.3 Comunicările între părți se pot face și prin telefon, poștă, fax sau e-mail cu condiția confirmării în scris a primirii comunicării la adresele de e-mail declarate

**22. Legea aplicabilă contractului**

22.1 Contractul va fi interpretat conform legilor din România.

Părțile au înțeles să încheie prezentul contract în două exemplare, câte unul pentru fiecare parte.

**BENEFICIAR**  
**DIRECȚIA GENERALĂ DE POLIȚIE LOCALĂ ȘI**  
**CONTROL A MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**  
**DIRECTOR GENERAL**  
Daniel Rășica

**PRESTATOR**  
**SC BROZ GUNS SRL**  
**ADMINISTRATOR**

**DIRECȚIA CONȚENCIOS, REGISTRATURĂ ȘI LOGISTICĂ**  
**DIRECTOR EXECUTIV**

**DIRECȚIA ECONOMICĂ**  
**DIRECTOR EXECUTIV**

**SERVICIU CONȚENCIOS,**  
**LEGALITATE ACTE ȘI ÎNDRUMARE JURIDICĂ**

Șef Serviciu

**SERVICIUL ACHIZIȚII, INVESTIȚII,**  
**DERULARE CONTRACTE**

Șef Serviciu

**SERVICIU FINANCIAR CONTABILITATE**

Șef Serviciu

**VIZA CFPP**



